No. 1,346—TUESDAY AUGUST 25, 1896

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ චොරබඩුවක් සොයාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තැන කියන තැනියකට තාගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් චොරබඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්හවුනොත් ඔහුට විරුඬව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය කිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැති කිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியவிட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON August 15, 1896, from the Military Barracks premises at Kandy: a brass screw cup (belonging to the fire engine) marked ↗, 4 in. in circumference, with a 4-in. long piece of iron chain attached. Owner, Capt. W. H. E. Murray.

On August 16, 1896, from the owner's office at Canal road, Fort, Colombo: an English square timepiece and a pair of English patent leather shoes. Owner, Mr. C. Smith.

STOLEN OR STRAYED.

ON August 10, 1896, from the owner's compound at Cheviateru, Jaffna: a brown colour cow branded ◡ on hind leg, × on right cheek | on rump, 7 years old. Owner, Valanther Kasinather.

චොරකම්කරන්ට සෙදුනා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ අගෝස්තු මස 15 වෙනි දින මහනුවර සුඛහමුදුව නවතා සිටින ඉඩමෙන්: අඟල් 4ක් දිග යකඩ දම්වැලක් අමුනාපු අඟල් 4ක් වටප්‍රමාණ ඇති ↗ ලකුනුකරපු (හිණි නිවන යන්ත්‍රයකට අයිති) පිත්තල ඉස්කුරුප්පු කෝප්පයක්. අයිතිකාරයා, කපිතාන් ඩබ්ලියු. එච්. ඊ. මරේ.

වර්ෂ 1896 ක්වූ අගෝස්තු මස 16 වෙනි දින කොළඹ කොටුවේ කැනල් රෝඩ් පාරේ අයිතිකාරයාගේ කන් තෝරුවෙන් රට හතරැස් ඉර්ලෝසුවක් සහ රවහම් වලින් සාදනලද රට සපත්තු කුට්ටමක්. අයිතිකාරයා, සී. සිමින් උන්නැහේ.

චොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවතේ යන්ට සෙදුනා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ අගෝස්තු මස 10 වෙනි දින ජාපනේ සිවියාතෙරුවේ අයිතිකාරයාගේ මිදුලේ සිට: අවුරුදු 7 පමණ වයස ඇති 1 ගානේද, × දකුනු කන් මුලේද, ◡ පස්සකකුලේද, බඩේ දකුනුපැත්තේ තවත් ලකුණක්ද, නිවරණ කරපු දුඹුරුපාට එලදෙනෙක්. අයිතිකාරයා, වලන්තර් කාසිනාතර්.

திருடப்பட்டது.

கஅகசு ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் கரு ந் தேதி, கண்டி "மிலிடரீ பெரெக்ஸ் பிரிமிஸஸ்" என்னுமிடத்திலிருந்து: முறுக்காணி பித்தளை கோப்பை க, (நெருப்புச் சூத்திரத்துக்குடையது), ↗ என்ற அடையாளமிட்டுண்டு, சுற்றளவு ச அங்குலம், ச அங்குலம் நீள மிரும்புச்சங்கிலியோடு தொடுத்துண்டும். சொந்தக்காரன், கெப்டன் டவ்ளியு. எச். ஈ. மர்ரே.

கஅகசு ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் கசு ந் தேதி, கொழும்புக் கோட்டையில் "கண்ணல் ரோட்" என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய ஆபிசிலிருந்து: "இங்கிலிஸ்" சதுரமானக் கடிகாரம் க-ம், "இங்கிலிஸ் பேற்றன்ற் லெதர்" சப்பாத்து சோடு க-ம். சொந்தக்காரன், மெஸ ஸீ. இஸ்மித்.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துப்போனது.

கஅகசு ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் க0 ந் தேதி, யாற்பாணம் செவியாத்தெருவு என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து: பின்னங்காலில் ◡ என்றும், வலது கன்னத்தில் × என்றும், சகனத்தில் 1 என்றும் குறிசுடப்பட்ட எ வயசு கபிலநிறப்பசு க. சொந்தக்காரன், வளந்தர் காசினாதர்.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, August 24, 1896.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON